

1. Получатель гранта подтверждает и соглашается со следующими федеральными законами, правилами и указами, запрещающими дискриминацию, которые применимы к данному гранту на ремонт:
 - a. Законы о гражданских правах. Раздел VI Закона о гражданских правах 1964 года с поправками (42 U.S.C. §§2000d и далее) и нормативные акты Министерства финансов, основанные на части 22 главы 31 Кодекса федеральных правил (31 CFR part 22), и общегосударственные нормативные акты, содержащиеся в главе 28 CFR, части 42, подпунктах С и F, которые запрещают дискриминацию по признаку расовой принадлежности, цвета кожи и национального происхождения в рамках программ или мероприятий, получающих федеральную финансовую поддержку;
 - b. Справедливое жилищное законодательство. Закон о справедливом предоставлении жилья, раздел VIII Закона о гражданских правах 1968 года с поправками (42 U.S.C. §§ 3601 и далее), который запрещает дискриминацию в жилищной сфере по признаку расовой принадлежности, цвета кожи, национального происхождения, вероисповедания, половой принадлежности, семейного положения или инвалидности;
 - c. Защита инвалидов. Раздел 504 Закона о реабилитации инвалидов 1973 года с поправками (29 U.S.C. § 794), который запрещает дискриминацию по признаку инвалидности в рамках любой программы или мероприятий, получающих федеральную финансовую поддержку;
 - d. Дискриминация по возрасту. Закон о дискриминации по возрасту 1975 года с поправками (42 U.S.C. §§ 6101-6107) и нормативные акты Министерства финансов, основанные на части 23 главы 31 Кодекса федеральных правил (31 CFR part 23), которые запрещают дискриминацию по признаку возраста в программах или мероприятиях, получающих федеральную финансовую поддержку;
 - e. Закон о гражданах США с ограниченными возможностями. Раздел II Закона о гражданах США с ограниченными возможностями (ADA) 1990 года с внесенными в него поправками (42 U.S.C. §§ 12101 и далее), который запрещает дискриминацию по признаку инвалидности в рамках программ, мероприятий и услуг, предоставляемых государственными и местными органами власти или их вспомогательными органами или агентствами.
2. В качестве условия получения федеральных средств по ARPA на этот грант на ремонт, Получатель гранта предоставляет следующие гарантии:
 - a. Получатель гранта гарантирует текущее и будущее соблюдение раздела VI Закона о гражданских правах 1964 года с поправками, который запрещает исключение из участия, отказ в получении льгот или дискриминацию в рамках программ и мероприятий, финансируемых из федерального бюджета, любого лица в Соединенных Штатах Америки по признаку расовой принадлежности, цвета кожи или национального происхождения (42 U.S.C. § 2000d и далее), как это предусмотрено правилами Министерства финансов в разделе VI в главе 31 CFR, части 22 (31 CFR part 22), и другими соответствующими указами, такими как федеральный

Указ 13166; директивы; циркуляры; правила; меморандумы и/или руководящие документы.

- b. Получатель гранта признает, что федеральный Указ 13166 «Об улучшении доступа к услугам для лиц с ограниченным знанием английского языка» направлен на улучшение доступа к программам и мероприятиям, финансируемым из федерального бюджета, для лиц, которые из-за национального происхождения обладают ограниченным знанием английского языка (Limited English Proficiency, LEP). Получатель гранта соглашается учитывать потребность в языковых услугах для лиц с LEP при разработке соответствующих бюджетов и при оказании услуг, проведении программ и мероприятий. В качестве ресурса Министерство финансов опубликовало свои рекомендации по LEP в главе 70 FR 6067. Для получения дополнительной информации о LEP, пожалуйста, перейдите по ссылке <http://www.lep.gov>.
- c. Получатель гранта признает и соглашается с тем, что соблюдение этих гарантий является условием продолжения получения федеральной финансовой поддержки и является обязательным для Получателя гранта и его правопреемников, правоприобретателей и цессионариев в период, в течение которого предоставляется такая поддержка.
- d. Получатель гранта понимает и соглашается с тем, что если какое-либо недвижимое имущество или сооружение предоставляется или улучшается с помощью федеральной финансовой поддержки Министерства финансов, эта гарантия налагает обязательства на Получателя гранта или, в случае последующей передачи, на правопробретателя в период, в течение которого недвижимое имущество или сооружение используются в целях, для осуществления которых предоставляется федеральная финансовая поддержка или в иных целях, связанных с предоставлением аналогичных услуг или льгот. Если предоставляется какое-либо личное имущество, эта гарантия налагает обязательства на Получателя гранта в период, в течение которого он сохраняет право собственности на это имущество.
- e. Получатель гранта обязан сотрудничать в любых мероприятиях по обеспечению соблюдения вышеупомянутых обязательств или проверке их соблюдения. Принудительное исполнение может включать расследование, арбитраж, посредничество, судебные процессы и мониторинг любых мировых соглашений, которые могут быть результатом этих действий. То есть Получатель гранта должен выполнять информационные запросы, проверку соблюдения обязательств на предприятии и требования к отчетности.
- f. Получатель гранта должен предоставить документацию о выводах административного органа или суда о несоблюдении раздела VI и мерах по устранению нарушений, включая любое добровольное соблюдение или иные соглашения между Получателем гранта и административным органом, который делает любые такие выводы. Если Получатель гранта заключает мировое соглашение по делу, в котором утверждается о такой дискриминации, Получатель гранта должен предоставить документацию об мировом соглашении. Если Получатель гранта не подвергался

судебному или административному расследованию о дискриминации, Получатель гранта должен заявить об этом.

g. Соединенные Штаты Америки имеют право добиваться судебного исполнения условий настоящего раздела о гарантиях, и ничто в этом разделе не изменяет и не ограничивает федеральные правоприменительные меры, которые Соединенные Штаты могут принять для устранения нарушений настоящего раздела или применимого федерального законодательства.

3. Получатель гранта понимает, что ложные заявления или претензии в связи с данным Грантом являются нарушением федерального законодательства и могут повлечь за собой уголовные, гражданские или административные санкции, включая штрафы, лишение свободы, возмещение ущерба по гражданскому иску и уплату пени, отстранение от участия в федеральных конкурсах или контрактах и/или любые другие средства правовой защиты, предусмотренные законодательством.
4. Соединенные Штаты Америки прямо отказываются от какой-либо ответственности перед третьими лицами за действия третьих лиц, приведшие к смерти, телесным повреждениям, материальному ущербу или любым другим убыткам, возникшим каким-либо образом в результате исполнения настоящего Соглашения.
5. В соответствии с 41 U.S.C. § 4712, Получатель гранта не может уволить, понизить в должности или иным образом дискриминировать сотрудника в отместку за раскрытие информации, которая, по разумному мнению сотрудника, является доказательством грубого неправильного исполнения федерального контракта или освоения гранта, грубой растраты федеральных финансовых средств, злоупотребления полномочиями, связанными с федеральным контрактом или грантом, существенной и конкретной опасности для здоровья или безопасности населения или нарушения закона, правил или иных нормативных актов, связанных с федеральным контрактом (включая конкурс или переговоры по контракту) или грантом.